

**UNITED  
NATIONS**



International Tribunal for the  
Prosecution of Persons  
Responsible for Serious Violations of  
International Humanitarian Law  
Committed in the Territory of the  
former Yugoslavia since 1991

Case No. IT-04-75-T  
Date: 5 December 2012  
Original: English

---

**IN THE TRIAL CHAMBER**

**Before:** Judge Guy Delvoie, Presiding  
Judge Burton Hall  
Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

**Registrar:** Mr. John Hocking

**Decision:** 5 December 2012

**PROSECUTOR**

v.

**GORAN HADŽIĆ**

**PUBLIC**

---

**DECISION ON FIFTH PROSECUTION MOTION FOR LEAVE TO AMEND  
PROSECUTION RULE 65 *ter* EXHIBIT LIST**

---

**The Office of the Prosecutor:**  
Mr. Douglas Stringer

**Counsel for Goran Hadžić:**  
Mr. Zoran Živanović  
Mr. Christopher Gosnell

1. **THIS TRIAL CHAMBER** of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”) is seised of the “Fifth Prosecution Motion for Leave to Amend Its Rule 65 *ter* Exhibit List”, filed with a confidential annex by the Prosecution on 16 November 2012 (“Motion”).

2. The Motion relates to the “Prosecution Notice of Rule 65 *ter* (E) Filings”, filed by the Prosecution on 20 June 2012,<sup>1</sup> which included, *inter alia*, the Prosecution exhibit list (“Exhibit List”) filed pursuant to Rule 65 *ter* (E)(iii) of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal (“Rules”). The Trial Chamber has granted Prosecution motions to amend the Exhibit List on 21 August 2012,<sup>2</sup> 15 October 2012,<sup>3</sup> 19 October 2012,<sup>4</sup> 23 October 2012,<sup>5</sup> 1 November 2012,<sup>6</sup> and 12 November 2012.<sup>7</sup> The Trial Chamber issued an oral decision on 26 November 2012 granting in part the Motion and permitted the Prosecution to add three of the documents included in the Motion to the Exhibit List.<sup>8</sup>

#### A. Submissions

3. The Prosecution seeks leave to amend the Exhibit List by adding nine documents.<sup>9</sup> The Prosecution submits that all of the documents have been disclosed to the Defence and that it has met the legal test to amend the Exhibit List. It asserts that the Defence has had adequate time to assess the documents prior to their use with a Prosecution witness.<sup>10</sup> The documents the Prosecution seeks to add to the Exhibit List comprise the following: (a) a video and several photographs depicting locations within the town of Lovas in the Republic of Croatia;<sup>11</sup> (b) a photo album related to Rule 65 *ter* number 02508;<sup>12</sup> (c) an order from the Territorial Defence of the municipality of Pakrac regarding the expulsion of non-Serbs;<sup>13</sup> and (d) five documents relating to cooperation between the Republic of Serbia and the Serb leadership and organs in Croatia.<sup>14</sup>

<sup>1</sup> Public, with confidential Annexes A, B, C, and E, and confidential and *ex parte* Annexes D and F.

<sup>2</sup> Decision on Prosecution Motion for Leave to Amend the Prosecution Rule 65 *ter* Exhibit List, 21 August 2012.

<sup>3</sup> Oral Decision, 15 October 2012, T. 63-64.

<sup>4</sup> Decision on Second Prosecution Motion for Leave to Amend Prosecution Rule 65 *ter* Exhibit List, 19 October 2012.

<sup>5</sup> Decision on Third Prosecution Motion for Leave to Amend Prosecution Rule 65 *ter* Exhibit List, 23 October 2012.

<sup>6</sup> Oral Decision, 1 November 2012, T. 749-750.

<sup>7</sup> Decision on Fourth Prosecution Motion for Leave to Amend Prosecution Rule 65 *ter* Exhibit List, 8 November 2012.

<sup>8</sup> The Trial Chamber granted the Prosecution request to add documents designated with the following Rule 65 *ter* numbers: 06350, 06351, and 02508A. Oral Decision, 26 November 2012, T. 1683-1684.

<sup>9</sup> Motion, paras 1, 19.

<sup>10</sup> Motion, paras 1, 3.

<sup>11</sup> Motion, paras 1, 4-6.

<sup>12</sup> Motion, paras 1, 7-9.

<sup>13</sup> Motion, paras 1, 11-13.

<sup>14</sup> Motion, paras 1, 14-18.

4. The Defence indicated that it would make no submissions in relation to the Motion.<sup>15</sup>

### **B. Applicable Law**

5. Rule 65 *ter* (E)(iii) of the Rules provides, *inter alia*, that the Prosecution shall file, within a time-limit set by the Pre-Trial Judge and not less than six weeks before the Pre-Trial Conference, “the list of exhibits the Prosecutor intends to offer”, serving on the defence copies of the listed exhibits. In the exercise of its inherent discretion in managing the trial proceedings, and if satisfied that this is in the interests of justice, a Trial Chamber may grant a Prosecution request to amend the filed exhibit list.<sup>16</sup> In doing so, a Trial Chamber must be satisfied that, taking into account the specific circumstances of the case, good cause is shown for amending the original list and that the newly offered material is relevant and of sufficient importance to justify the late addition. Moreover, a Trial Chamber must carefully balance any amendment to the original list with an adequate protection of the rights of the accused.<sup>17</sup>

### **C. Discussion**

6. The Chamber recalls that the deadline for the filing of the Exhibit List in this case was 19 June 2012.<sup>18</sup>

7. The Chamber is satisfied that, taking into account the specific circumstances of the case and the lack of opposition to the Motion from the Defence, good cause has been shown for amending the Exhibit List to include the remaining proposed documents. The documents sought to be included are relevant and of sufficient importance to justify their addition at this stage of the trial. The Chamber is satisfied that no undue prejudice to the Defence will incur as a result of the addition of the documents.

8. Issues as to admissibility of the documents will be addressed at such time as the documents are tendered.

---

<sup>15</sup> Email from Defence to Trial Chamber, 3 December 2012.

<sup>16</sup> *Prosecutor v. Radovan Karadžić*, Case No. IT-95-5/18-T, Decision on the Prosecution’s Motion for Leave to File a Supplemental Rule 65 *ter* Exhibit List, 18 March 2010 (“*Karadžić Decision*”), para. 7; *Prosecutor v. Vujadin Popović et al.*, Case No. IT-05-88-AR73.1, Decision on Appeals Against Decision Admitting Material Related to Borovčanin’s Questioning, 14 December 2007 (“*Popović Appeal Decision*”), para. 37.

<sup>17</sup> *Karadžić Decision*, para. 8; *Popović Appeal Decision*, para. 37.

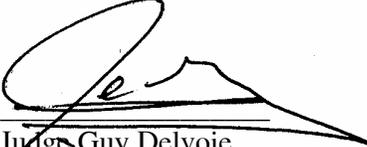
<sup>18</sup> Order on Pre-Trial Work Plan, 16 December 2011, Annex A, p. 1.

**D. Disposition**

9. Accordingly and for all the foregoing reasons, the Trial Chamber, pursuant to Rules 54 and 65 *ter* of the Rules, hereby **GRANTS** the Motion.

Done in English and French, the English text being authoritative.

Done this fifth day of December 2012,  
At The Hague,  
The Netherlands.



Judge Guy Delvoie  
Presiding

[Seal of the Tribunal]